

Nəsr və nəzəriyyə:
müəllif. oxucu
və "dördüncü divar"



Maral YAQUBOVA

filologiya üzrə fəlsəfə doktoru, dosent

Öten il ondan qabaqli ilin nəşr əsərlərindən yazaqdə adəbiyyatımızın qarq olduğunu qaranlıqda sayısan işq zərrələrini sezmişdim, hemin zərrələr sad-cürük edilib bir yere camlənəndə qaranlığı delib keçməyə çalışan işq süasına bənzə bir effekt oynamışdı. Bu il o işqin ardınca getmək isteyirəm...

Öten ilin nesrine diqqat çelb eden meşamurların biri metatekstik, metafisiyik, otuftoksiyi kimi terminlerin nesrinizde vücut tapması, ata-qana bürünmesi oldu. "Siriller sorgüzesi", "Tarix ve tale" romanları, "Minyatürün ölüümü", "Buyunuzsuz kergedan", "Sonuncu yuxu" kimi hikayelerde müellif ve oxucu arasındakı "dördüncü divar"ı yiximlə hadisinosu rast gəldik. Dördüncü divarın sökülməsi o zaman bəturi kün, müallif öz niyyətinin mötəvvaradın əsas potensiya olduğunu oxucuya fırqı şəkildə qatdırmaq əsuləmədir. Beşər mənşələrində müellif bioinqiyafını, tərcüməyi-halını, psixoanalitik möhərriyyatını, fəlsəfi-emosional heyət ovqatın öz niyyətinin oxucuda aşkarlanmasına vəsiti kimi görür, bunun yanlış olduğunu bilir. Mətinin sərhədsizliyin onun yaşaması imkanı olduğunu, mətinin sərhədsizliyinin tamintinən oxucu olduğunu müallif bilir, amma o oxucunun bu sərhədsizliyi qurğan, mexanizmi yaranan müallif olduğunu unutmasının qəbul etmır. Mətinin yaranma mexanizmini bu defa mətənə gətirir, dördüncü divarı sökərək, özünü səs, kölgə, obraz və s. formalarla metnədə görməsinə şərait yaratır.

"Sırlerin sorguşası" romanının sırlerini kaçı etmek sorgusunda çıxan, metodik "yeniden" tariş etmeye niyyatlanan oxucu matmaçardaki bilgisini, avvalki matloların özündünden istifade ediydi "alat" ve "vastaları" umutlamış, avvalki oxunusunu ona qazandırıcı "eynak" dan qurtulmamış. Bu işe qoliz bir prosesidir. Birincisi, bildiklerinden arınmacı, onları unutmaq exucunu

avelece bildiklerini derinden xatırlaması ile başlayır, bildiklerini tesciləmədən onları inkar edə bilməz. Va bu xatırlamanı miqyası kifayat qədar genişdir. İkincisi, ciòx üzün müddətindəki, künha xocucusu mostin çözülmə mexanizminin sifir ondan asılı olduğunu inanır. "Şirrların sorğuzeti" işi oxucuya meydan oxuyur, mülliəf özü-nasitindən (avtoreferensiallıq) və özfəaliyyət (avtoreflektivlik) osasında motn yaradır. Bütün bunlar işi oyun, oğar demək mümkündür, bəzən metaoyun mexanizmi ilə təşkil olunur.

Öten ilin nəşrinin oxucuya dərs keçdiyi başqa bir nüansa nəzər salaq: oxucunun adət etdiyi hermenevtik dolanbaclarda gəzişmək vərdişinə mətnin içindən sərt etiraz

sesleri geldi, "Tarix ve tale" oxucunun her-menevit sorüşüsündə haqqı olaraq matmin-cüməni kimi görmədi, oxucuya sezdirdi ki, aşlında, məhiyyət mülliət ritorikasının içindədir, yaxşı oxumaq ele yaşıyi aşkar-ka çıxırmag bacarıdır. Önemli olan mənzü deyil, bu mənzüvədə obyektiyata ce-virme aktının özüdür. Yenialtı açıq, dilin wa tohkiyinin meta qatlınlarda qalxan məz-lak, xüsusilə "Tarix ve tale" ətrafındakı mü-zakirələr göstərdi ki, adıbbiyat auditoriyası-mızın mesti və onun şəhri masasında çatı-çıkkır, stereotip yaşamaslardan qurtul-a bilim. Belə osalar göstərir ki, dil təkce-tosvir vəsaiti deyil, yaradıcı vəsaitidir, həm de "yeni dunya" yaratımcı adı təhlükəsi, an ilhıylar vəsaitidir. Dil hörümük toru (Tomas Qobbs görə) kimidir, zəiflər ağla-riılış qalır, qüllərlə toru təkşik etməsde ağlar qədar emayı və mövcəyi olan məsa-fələrden - boşluqlardan şüsbül keçir. Oxu-cu təfsükünən metnəlməsinə addim-addim keş edərkən dili ham vəsiti, həm de an-gol olduğunu bilməli, dildə mülliəlini da-nışmış və səvsgü möqamaları yaxşı ayrd-əmlidir. Oxucu bi meqəmdə "yeni dunya"-nın tezafüratını toplayanın dili me-tadı kimini təmələmə bacarmalıdır.

Müslümlü məsuliyəti, mülliəf eruditisiyə, yaradıcı gücü ilə seçilir. Bu tip mənşələr göstərdi ki, mətəndə yeni dinyanı yaradıması və inşası forqlı anlayışlardır, biri mülliəflün, o biri oxucunun səhifələri ilə formalaşır. Oxucunun taxayılıdı "yeni dinlənə"nə inşa edə bilər, bu inşə prosesini gerçəkləşdirərkən isə oxucu təsəbbüşünün və tasavvurlarının avvalki tacibərlərinə tekrar-tekrar dönəmeye məcburdur. Məhə, bu məqamda "yeni dinin" deşfisindən anlaşılmazlıq ortaya çıxır, mülliəflər-asıxur zəncirindən öz yerinin nizam və səliqəsinin pozulduğundan həsi edən mülliəflərin qorıb taktilikləri ortaya çıxmışa başlıyır. Mülliəflər "dördüncü dəvar"ın dağıdılması aktını gerçəkləşdirir.

Yaxşı mətnlərin sayı mülliəflər bir-biri ni təkərləyəndən, təfakkürdən yaxınlaşma və özünəməssiz yollar yaranan istər-istəmə artır. Mətndə poetik enerji dilin bəhsənəsinə sırmayıb asq-daşdanın birləşməyən mösərley məydana gelir. "Məryom" surası öz exucusunun alternativ mətnlərə mülliəf tərəfindən öncəndə planlaşdırılmış soyahət çırkıq, mətndən qaz olunan əvəllətlərin başqa mətnlərlə əlaqlarının növlərinə atıv etmək vəzifəsi yükliyər. Önməli olan mətnin hansı mətnlərlə əlaqə qurmasın deyil, bu əlaqənin rəməxanızının özünən çözülməsi, exucusun

ağ-qara məntiqi ilə çıxış yolu tapmayanda, qeyri-səlis məntiqdən yapışın, varla yox arasında, yalanla doğru arasındaki boşluq-

topluluğu birbirini ortakları tanıtmaya devam etti. Bu olayların sonucunda kılıfı teşkilatı dayanımsızlığını gösterdi. Tomizelim ve Arınma işına onaassadorluk görevi verildi. Tomizelim adından sadece başlangıç istayı, masalın, metnelerin ve hikâyelerin yazıldığı bir yıl boyunca, 1912'de bir yılın kimi mövzusu bayğılığından sonra xılar etmek gibi dehşetlerle doluyordu. "Avay" ve "Umay" in sırlarlığı olayı dehşetini kolaylaştırmadı. Nazeriyye işi matının içindeki personajları dehşet, matının özünü ikibalan Yanan kişiye girmekde esrar eder. "Fazaya sahnenin dördü belli olmasında" dehşetin dördüncüsü dehşet dördüncüsüdür. "Gürgan şorabı" romanının "çaparad" edonlu tâlikâyının izni düşmük istiyor. Nazeriyye işinin üçüncü maraqları da tabiiyahının "düyü dondurucuları kimi sepolonnanmış" fikirleri ifade eden "kabiline qabiliyyiyitidir". "Ramana" da "şünahat" anı "texnikası ile yanısı, yeri unikal takdirde" sunulurken, rast goloçeyin ümididır. İt kıtaların böğzleri, Nazeri fırık deyir ki, matın özünü tohkiyo çağollıklarında ortucum eylemde, dirsin, üzlerini itirisen, oxuci çağollıklarında, çırçışma circa ilanları kobus yüzümlü yol açtı. Nazeri, matının tohkiyosu "Azığın" olsun, çünkü bozulrazlar bohemvari ağızlığının nazeriyye işinin predmetine çevrilir bilinir. "Mirza Cali'ni sevdası", "Şönbalan olan qorxu" parçalar sokıldır olsa da, yaşlı matının tohkiyosuyla gündan xobardır edir bizi, işqli adıbbiyatıya

Sənəti unikal edən amillərdən biri də onun universal-milli qarşılurməsində, cənbi

zamanda harmoniyasında sorgilidöyi mövqedir, milli özne içine metin informasiya kimى daxil olunda istonilon effekti oyda bilmir. "Lo"nuñ içindäki informasiyanın zenginligi, genisligi yox lazimligiñ epik tohkiñ dördünliliy illo harmonik şekilde taqdigin otomosin üstün tutan nozoroyru "Lo"nuñ poetik strukturunun izino düşmeyi törç edordi. Eto motnalar var ki, onun estetik mosuliyeti etik mosuliyetini ilo çörçüvolommış olur, zu baman zu çörçivədə badii traektoriyalar cizmaq ikiqat çotinlosır, "Komandan"ın sosial mesajı ağır gelir, cümlələrin, cümlələrənərlər olalaqlarıñ ciddiyyəti badilikli ziddiştir, mosolo bu meqəmdən en optimal variant tapmaqdır, alman mənclər sevindir.

Nosr motnlorinin adları vo ilk cümləsi-ri çox mühümdir, çünki yaşı motnini adı vo ilk cümləsin matin batınindəki naməlum dünyani "məslüm" edə bilir, on azindan, o dünyani keşf etmiş istəyər rəhbər. Elo matnlar var ki, adı vo ilk cümləsi ifaqidə funksiya daşıyır, exucunu tolom-tolosik xəbərdar edir ki, bu motn almınmayıb. Xüsusihe, həyənlərde bədiyi detallla adının səniliyi sañatkarlıtolob edən mexanizmdir, diqqətolab edir. "Arların sessizliyi", "Nanoli konfet", "Dəvələr, aralar..." kim adı, mozmun, forma arasındaki təxəllus əlaqəni toxumağı bacaran motnlorə yanaşı, elo ilk baxışda öz sərhləhvisi ilə nəzəriyyəye mögüb olan matnlar var.

Nosrâd "yeni dünya" yaratmağı iddiyalı matinlerla yanaşı, vardişkarı olduğumuz dünyadın kapılalarını özümoxsus şekilde açan matinler var. Mosolân, tohkiyîn salıqîli nizamına tohkiyîçinin ironiyasının sertliyini yumsaçasına yerlendirmek sorıştır ("Qızı ve maneken"), tohkiyîçinin içinden keçib dünyayı görmek ve gösternmek manevrinin özümoxsusluğunu ("Yeraltı kükük"), tohkiyîn tosvîri nizamî harmonîyi ("Azañ gomîrlı limanı"), keçmiş ahvalatların saliqo-sahmanlı naqli ("Malakan kendirîn payizi") ve s. b. tip matinler keyfîyyet mevârihanâceye çevrilir.

Belo nitacuya galmak olari ki, nasrimiz, nadansa, olnus abhalalari danisnagi sevir, hal-hazurda olanlarn taxirvino golonda motunda cunlularin darixdiyi hiss olunur. Olnuslari danisan matlarda do bazar müslüllif mœvçeyi, müslüllif mœvçeyinin modaligi pozulur, hadisolarini görmiş müslüllif hadisolarin istirakisi olan vo olmayan tohkiyoçini ayird edo bilmir, onlara bichdiyi vizişolari qarışdırur. Bu da homin matlorni nazoriyonin predmeti olmaqdan uzaqlasdır.

Efirad edək, nəzəriyyə sortdır, öz qaydaları var, mətnin münasibətdə bezoş tikanlı kaktüs bitkisinə dönüb mətni qodarcasına dolıq-destki etməyi sevir. Bəzi mətnlər isə işirdildiñi şər kimidir, nəzəriyyə ilə yan-yana golonda... sonluq molumudur. Əs-lindo, qodar, sort nəzəriyyənin içində dərin odəbiyyat toassibkeşiyi var, odəbiyyatın döyr torzıncıda ağrıl golmısının qoxistoyon da odur, odəbiyyatı soñan yanaşmalarдан on qox qicqlanın da odur. Nəzəriyyə istiyor ki, onun gördüyü, bildiyi işqılı odəbiyyatı hamı bilsin, odəbiyyatın işqılı kələgo salan on xırda detala qarşı hövzələşdirilməsi, tək ki, bu deyən.

Qeyd: Müəlliflərin adları bilərəkdən yazılmayıb, çünki müəllifə gedən yol mətnindən kecməlidir.